

Совет Безопасности

Distr.: General
29 June 2020

Резолюция 2530 (2020),

принятая Советом Безопасности 29 июня 2020 года

Совет Безопасности,

отмечая с озабоченностью, что обстановка на Ближнем Востоке является напряженной и, вероятно, будет оставаться таковой, если и до тех пор пока не будет достигнуто всеобъемлющее урегулирование, охватывающее все аспекты ближневосточной проблемы,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) от 20 марта 2020 года (S/2020/219) и 8 июня 2020 года (S/2020/506) и *подтверждая* также свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

особо отмечая, что обе стороны должны выполнять условия Соглашения 1974 года о разъединении войск между Израилем и Сирийской Арабской Республикой и неукоснительно соблюдать режим прекращения огня,

выражая озабоченность по поводу того, что продолжающиеся военные действия в районе разделения, кем бы они ни велись, по-прежнему способны усилить напряженность в отношениях между Израилем и Сирийской Арабской Республикой и поставить под угрозу режим прекращения огня между двумя странами и представляют опасность для местного гражданского населения и действующего на местах персонала Организации Объединенных Наций,

выражая в этой связи СООННР признательность за усилия по поддержанию связи в целях недопущения любого обострения ситуации по обе стороны линии прекращения огня,

выражая тревогу по поводу того, что насилие в Сирийской Арабской Республике создает опасность серьезного усиления конфликта в регионе,

выражая озабоченность в связи со всеми нарушениями Соглашения о разъединении войск,

принимая к сведению последний по времени представления доклад Генерального секретаря об обстановке в районе операций СООННР, в том числе выводы относительно ведения оружейного огня через линию прекращения огня, а также относительно продолжающейся военной деятельности на стороне «Браво» в районе разделения, и *подчеркивая* в этой связи, что в районе разделения не должно быть никаких военных сил, военного имущества и личного состава, помимо военных сил, военного имущества и личного состава СООННР,





призывая все стороны внутрисирийского конфликта прекратить военные действия на всей территории страны, в том числе в районе операций СООННР, и соблюдать нормы международного гуманитарного права,

отмечая значительную угрозу для персонала Организации Объединенных Наций в районе операций СООННР, исходящую от неразорвавшихся боеприпасов, взрывоопасных пережитков войны и мин, и *подчеркивая* в этой связи необходимость проведения операций по разминированию и обезвреживанию мин в строгом соответствии с положениями Соглашения 1974 года о разъединении войск,

вновь подтверждая свою готовность изучить возможность включения в перечень лиц, групп, предприятий и организаций, оказывающих поддержку Исламскому государству Ирака и Леванта (ИГИЛ, известному также как ДАИШ) или Фронту «Ан-Нусра» (известному также как «Джабхат фатх аш-Шам» или «Хаят тахрир аш-Шам»), в том числе тех, которые занимаются финансированием, вооружением, планированием или вербовкой для ИГИЛ или Фронта «Ан-Нусра» и всех других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с ИГИЛ и «Аль-Каидой» и фигурирующих в санкционном перечне в отношении ИГИЛ (ДАИШ) и «Аль-Каиды», включая стороны, которые участвуют в нападениях на миротворцев СООННР или иным образом поддерживают такие нападения,

признавая необходимость прилагать усилия по гибкой корректировке конфигурации СООННР, с тем чтобы свести к минимуму риск для безопасности персонала СООННР в процессе дальнейшего выполнения СООННР своего мандата, *особо отмечая* при этом, что конечная цель состоит в обеспечении того, чтобы миротворцы возвратились в район операций СООННР, как только это станет практически возможно,

подчеркивая важность того, чтобы Совет Безопасности и страны, предоставляющие войска, имели доступ к отчетам и информации, касающимся структуры вновь развертываемых СООННР, и *обращая особое внимание* на то, что такая информация позволяет Совету Безопасности проводить оценку, устанавливать мандаты и рассматривать работу СООННР и проводить эффективные консультации со странами, предоставляющими войска,

особо отмечая необходимость того, чтобы СООННР располагали всеми средствами и ресурсами, необходимыми для выполнения ими своего мандата в безопасной и спокойной обстановке, включая технологии и оборудование для более эффективного наблюдения за районом разделения и линией прекращения огня и для усиления защищенности Сил, сообразно обстоятельствам, и *напоминая* о недопустимости хищения оружия и боеприпасов, автотранспортных средств и другого имущества Организации Объединенных Наций, а также разграбления и уничтожения объектов Организации Объединенных Наций,

выражая глубокую признательность военному и гражданскому персоналу СООННР, в том числе персоналу из состава Группы наблюдателей на Голанских высотах, за службу, которую он несет в по-прежнему сложной оперативной обстановке, *особо отмечая* важность сохранения присутствия СООННР для обеспечения мира и безопасности на Ближнем Востоке, *приветствуя* шаги, предпринятые в целях усиления охраны и безопасности персонала СООННР, в том числе персонала Группы наблюдателей на Голанских высотах, и *подчеркивая* необходимость дальнейшего проявления бдительности в части обеспечения охраны и безопасности персонала СООННР и Группы наблюдателей на Голанских высотах,

решительно осуждая инциденты, ставящие под угрозу охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций,

выражая признательность СООННР, в том числе Группе наблюдателей на Голанских высотах, за восстановление их присутствия в лагере «Фауар» и достижение дальнейшего прогресса в деле расширения их присутствия в районе операций посредством патрулирования и восстановления позиций на стороне «Браво»,

принимая к сведению план Генерального секретаря, в котором предусматривается возвращение СООННР на сторону «Браво» на основе постоянной оценки обстановки в плане безопасности в районе разделения и на прилегающей местности и дальнейшего обсуждения и координации действий со сторонами,

напоминая о том, что развертывание СООННР и Соглашение 1974 года о разъединении войск представляют собой шаги в направлении установления справедливого и прочного мира на основе резолюции 338 (1973) Совета Безопасности,

ссылаясь на резолюцию 2378 (2017) и содержащуюся в ней просьбу к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы данные об эффективности операций по поддержанию мира, включая данные о выполнении соответствующих показателей миротворческой деятельности, использовались в интересах повышения качества анализа и оценки деятельности миссий на основе ясных и четко установленных контрольных показателей, и *ссылаясь также* на резолюцию 2436 (2018) и содержащуюся в ней просьбу к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы решения о признании и поощрении образцовой работы и решения о развертывании, принятии мер по улучшению положения, учебной подготовке, удержании финансового возмещения, репатриации негражданского персонала и увольнении гражданского персонала принимались на основе объективных данных о служебной деятельности,

ссылаясь на резолюцию 2242 (2015) и выраженное в ней стремление увеличить число женщин в воинских и полицейских контингентах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

1. *призывает* соответствующие стороны незамедлительно выполнить его резолюцию 338 (1973) от 22 октября 1973 года;

2. *особо выделяет* обязательство обеих сторон неукоснительно и в полной мере соблюдать положения Соглашения 1974 года о разъединении войск, *призывает* стороны проявлять максимальную сдержанность и не допускать никаких нарушений режима прекращения огня и района разделения, *рекомендует* сторонам в полной мере задействовать, сообразно обстоятельствам, функцию СООННР по поддержанию связи для решения вопросов, представляющих взаимный интерес, и поддерживать связь с СООННР в целях недопущения любого обострения ситуации по обе стороны линии прекращения огня, а также содействовать усилению функции связи СООННР и *особо отмечает*, что в районе разделения не должно вестись никакой военной деятельности, включая военные операции Вооруженных сил Сирийской Арабской Республики;

3. *особо отмечает*, что СООННР остается беспристрастным субъектом, и *подчеркивает* важность прекращения всех действий, создающих угрозу миротворцам Организации Объединенных Наций на местах, и предоставить персоналу Организации Объединенных Наций на местах возможность беспрепятственно выполнять свой мандат в безопасной и спокойной обстановке;

4. *заявляет* о своей полной поддержке назначения Генеральным секретарем генерал-майора Ишвара Хамаля главой миссии и Командующим Силами;

5. *призывает* все группы, не относящиеся к СООННР, покинуть все позиции СООННР и вернуть автотранспортные средства, оружие и другое имущество миротворцев;

6. *призывает* все стороны в полной мере сотрудничать с СООННР в их деятельности, уважать их привилегии и иммунитеты и обеспечивать свободу передвижения их персонала, а также безопасность персонала Организации Объединенных Наций и незамедлительно предоставлять ему беспрепятственный доступ при выполнении им своего мандата, включая беспрепятственную доставку имущества СООННР и временное пользование, при необходимости, альтернативными пунктами въезда и выезда для обеспечения ротации военнослужащих и пополнения запасов в безопасной и спокойной обстановке, в соответствии с действующими соглашениями и *настоятельно призывает* Генерального секретаря оперативно направлять Совету Безопасности и предоставляющим войска странам информацию о любых действиях, подрывающих способность СООННР выполнять свой мандат;

7. *призывает* стороны оказывать всю необходимую поддержку, с тем чтобы СООННР могли в полной мере использовать контрольно-пропускной пункт в Эль-Кунейтре в соответствии с установленными процедурами, и отменить ограничения, обусловленные пандемией COVID-19, как только позволит санитарная обстановка, что обеспечит СООННР возможность расширить свои операции на стороне «Браво» в целях эффективного и результативного осуществления мандата;

8. *просит*, чтобы СООННР, действуя в рамках имеющихся сил и средств, государства-члены и соответствующие стороны приняли все соответствующие меры к обеспечению безопасности, защиты и охраны здоровья всех сотрудников СООННР в соответствии с резолюцией 2518 (2020) с учетом воздействия пандемии COVID-19;

9. *приветствует* предпринимаемые СООННР усилия по упрочению своего присутствия и активизации своих операций в районе разделения, включая намерение миссии возобновить инспекции в районе ограничения на стороне «Браво», когда это позволит сделать, по оценке миссии, сложившаяся обстановка, и сотрудничество сторон в деле содействия такому возвращению, а также дальнейшие усилия по планированию скорейшего возвращения СООННР в район разделения, включая обеспечение надлежащей защищенности Сил, на основе постоянной оценки обстановки в плане безопасности в районе;

10. *подчеркивает* важность достижения прогресса в деле применения соответствующих технологий, включая возможности для обезвреживания самодельных взрывных устройств и систему обнаружения и предупреждения, а также в деле удовлетворения потребностей в гражданском персонале для обеспечения охраны и безопасности персонала и имущества СООННР на основе проведения соответствующих консультаций со сторонами и *отмечает* в этой связи, что сторонам было представлено на согласование предложение Генерального секретаря по таким технологиям;

11. *рекомендует* сторонам Соглашения о разъединении конструктивно взаимодействовать в деле содействия достижению необходимых договоренностей с СООННР для возвращения Сил в район разделения с учетом действующих соглашений;

12. *призывает* Департамент миротворческих операций, СООННР и Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия продолжать соответствующие обсуждения рекомендаций, вынесенных по итогам проведенного в 2018 году независимого обзора, в целях повышения эффективности работы миссии и осуществления мандата СООННР;

13. *приветствует* инициативы Генерального секретаря по закреплению в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций культуры результативности, *ссылается* на свои содержащиеся в резолюциях 2378 (2017) и 2436 (2018) просьбы о том, чтобы Генеральный секретарь обеспечил использование данных о деятельности миротворческих операций, касающихся их эффективности, для улучшения деятельности миссий, включая решения по таким вопросам, как развертывание, принятие мер по улучшению положения, репатриация и стимулирование, *вновь заявляет* о своей поддержке деятельности по разработке всеобъемлющего и комплексного нормативного рамочного подхода к оценке результативности, который предполагал бы установление четких стандартов служебной деятельности для оценки работы всего гражданского и негражданского персонала Организации Объединенных Наций, участвующего в операциях по поддержанию мира и оказывающего поддержку таким операциям, способствовал бы эффективному и полному осуществлению мандатов и включал бы в себя всеобъемлющую и объективную методологию, основанную на ясных и четко определенных контрольных показателях, в целях привлечения к ответственности за неудовлетворительную работу и применения стимулов и мер поощрения за образцовую работу, *призывает* Организацию Объединенных Наций применять такой подход к СООННР в соответствии с резолюцией 2436 (2018), *отмечает* усилия Генерального секретаря по разработке комплексной системы оценки результативности работы и *просит* Генерального секретаря и страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, принять меры к увеличению числа женщин в составе СООННР, а также к обеспечению полноценного, эффективного и конструктивного участия женщин во всех аспектах операций;

14. *просит*, чтобы Генеральный секретарь и далее принимал все необходимые меры для обеспечения полного соблюдения всем гражданским и негражданским персоналом СООННР, включая руководство миссии и ее вспомогательный персонал, проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и держал Совет в курсе всех событий, предоставляя Совету информацию о ходе работы миссии в этом направлении, в том числе о начале, согласованных конечных сроках и результатах обзоров, проводимых в соответствии с резолюцией 2272, *подчеркивает* необходимость предотвращать такую эксплуатацию и надругательства и улучшить порядок рассмотрения заявлений о них в соответствии с резолюцией 2272 (2016) и *настоятельно призывает* страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, и далее принимать надлежащие превентивные меры, включая проверку всего персонала и проведение инструктажа перед развертыванием и после прибытия в миссию, обеспечивать всю полноту ответственности в случаях такого поведения их персонала путем своевременного расследования заявлений странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и СООННР, предпринимать надлежащие шаги к расследованию заявлений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, привлекать виновных к ответственности и репатриировать подразделения при наличии достоверных доказательств широко распространенных или систематических случаев сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств со стороны персонала таких подразделений;

15. *постановляет* продлить мандат СООННР на шестимесячный период, т. е. до 31 декабря 2020 года, и *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы СООННР располагали силами и средствами, необходимыми для выполнения ими своего мандата в безопасной и спокойной обстановке;

16. *просит* Генерального секретаря представлять каждые 90 дней доклад о развитии ситуации и мерах, принятых в целях осуществления резолюции 338 (1973).